

SICHERHEIT SCHAFFEN:
Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen

CRÉER LA SÉCURITÉ
par l'éducation et la santé, non par les armes

OSTERMARSCH MARCHE DE PÂQUES

Ostermontag - 21. April 2014 - Bern
Lundi de Pâques - 21 avril 2014 - Berne

13.00 - Auftakt / Départ

Eichholz an der Aare / Eichholz au bord de l'Aar
Tram 9 ab Hauptbahnhof bis Endstation Wabern / Tram 9 depuis la gare en direction de Wabern,
descendre au terminus de Wabern

Ostermarsch - entlang der Aare
Marche de Pâques - le long de l'Aar

14.30 - Schlusskundgebung / Clôture

Münsterplatz / Place de la Collégiale

mit / avec **Claudia Haydt**,
Informationsstelle Militarisation e.V. /
Bureau d'information sur la militari-
sation (Association enregistrée)
www.imi-online.de

MUSIK / MUSIQUE:

OLGAS BAGASCH

Klezmer, Gipsy, Chansons

russischer Salat aus Bern / salade russe de Berne

www.olgasbagasch.ch

Feines Essen und Trinken aus dem Jura
Restauration jurassienne
www.marchebio.ch

ostermarschbern.ch
marchedepaques.ch

Sicherheit schaffen: Mit Bildung und Gesundheit statt Waffen

Aufgabe des Staates ist es, für die Sicherheit seiner Bevölkerung zu sorgen. Eine sichere Gesellschaft baut auf Bildung und Gesundheit für alle. Stattdessen will die Schweiz neue Kampffjets anschaffen und mehr Waffen exportieren. Waffen schaffen aber keine Sicherheit. Sie verbreiten Angst, zerstören und töten. Und sie dienen vor allem der militärischen Geschäftemacherei.

Deshalb sagen wir:

- Ja zur Förderung von Aufgaben, die wahre Sicherheit bringen: Bildung, Gesundheit, Arbeit im Dienst des Gemeinwohls
- Nein zur Anschaffung neuer Kampffjets
- Nein zu Kriegsmaterialexporten

Construire la sécurité par l'éducation et la santé, non par les armes

Construire la sécurité de la population est un devoir de l'État. La sécurité d'une société est fondée sur l'éducation et la santé pour toutes et pour tous. Au lieu de cela, la Suisse veut se procurer de nouveaux avions de combat et exporter davantage d'armes. Mais les armes ne créent pas de sécurité. Elles sèment la peur, détruisent et tuent. Et elles profitent avant tout à l'affairisme militaire.

C'est pourquoi nous disons:

- Oui à la promotion des tâches qui apportent la sécurité: l'éducation, la santé, le travail au service du bien commun
- Non à l'achat de nouveaux avions de combat
- Non à l'exportation de matériel de guerre

Der Ostermarsch wird getragen von / La marche de Pâques est soutenue par:

Basler Frauenvereinigung für Frieden und Fortschritt/Union des Femmes pour la Paix et le Progrès • cfd - Die feministische Friedensorganisation / cfd - l'ONG féministe pour la paix • Christkatholisches Pfarramt Bern/Cure catholique-chrétienne de Berne • Demokratische JuristInnen Schweiz / Juristes Démocrates de Suisse • Erklärung von Bern, Regionalgruppe Bern/Déclaration de Berne, Groupe régional de Berne • Evangelisch-methodistische Kirche (Bezirk Bern und schweiz. Ausschuss für Kirche und Gesellschaft)/Église évangélique méthodiste (District de Berne et Commission Église et Société) • Frauen für den Frieden Schweiz / Femmes pour la Paix Suisse • Friedensdorf/Village de la Paix • GSaA-Gruppe für eine Schweiz ohne Armee/GSsA - Groupe Suisse sans Armée • HEKS Bern / EPER Bern • IFOR Schweiz/MIR Suisse • Katholische Kirche Region Bern - Fachstelle Kirche im Dialog/Église catholique romaine dans le canton de Berne • OeME-Kommission der Evang.-ref. Gesamtkirchengemeinde Bern / Commission terre nouvelle de la paroisse générale réformée de Berne • Reformierte Kirchen Bern-Jura-Solothurn, Bereich OeME-Migration • Religiös-Sozialistische Vereinigung der Deutschschweiz • Schweizerische Friedensbewegung SFB/Mouvement Suisse de la Paix • Schweizerischer Friedensrat SFR/Conseil Suisse pour la paix • SCI Schweiz / SCI Suisse • Secteur Terre Nouvelle de l'arrondissement francophone des Églises réformées Berne-Jura-Soleure • StopArmut 2015/StopPauvreté 2015 • Theologische Bewegung für Solidarität und Befreiung/Mouvement théologique de solidarité et de libération • WILPFSchweiz

ostermarschbern.ch
marchedepaques.ch